

cuenta de modificaciones, sino que explican las causas de los rasgos que permanecen y de los que cambian dentro del medio en que se producen, a la vez que abstraen las claves sobre las que se asienta la configuración de la tradición clásica española, que recorren, en sus líneas fundamentales, hasta la actualidad.

Elena REDONDO MOYANO
Universidad del País Vasco

E. CALDERÓN DORDA-A. MORALES ORTIZ-M. VALVERDE SÁNCHEZ (eds.), *Koinòs Lógos homenaje al profesor José García López*, Murcia, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 2006, 1070 págs. ISBN: 84-8371-609-0.

El libro editado por la Universidad de Murcia busca homenajear al profesor José García López con motivo de su jubilación, para lo que congrega a un buen número de estudiosos del Mundo Clásico que desarrollan su carrera en el ámbito de la Universidad o en Institutos de Enseñanza Secundaria. El Dr. García López cursó Filología Clásica en la Universidad Central de Madrid y, posteriormente, amplió sus estudios en Alemania; tras su paso por la Universidad Complutense y la Universidad de La Laguna como profesor, se incorporó a la Universidad de Murcia y se convirtió en el primer Catedrático de Griego de la misma, en la que ha ejercido hasta ahora.

La edición ha corrido a cargo de Esteban Calderón Dorda, Alicia Morales Ortiz y Mariano Valverde Sánchez, todos ellos profesores de la Universidad de Murcia y discípulos del maestro homenajeado. La obra está dividida en dos tomos de unas 500 páginas cada uno, en los que se exponen 104 artículos dispuestos por orden alfabético de los autores. La mayoría de dichos artículos han sido escritos en castellano; sin embargo, se incorporan también tres trabajos en italiano, uno en catalán y otro en inglés.

En las primeras páginas, se incluye una dedicatoria en mayúsculas y latín al estilo de las antiguas inscripciones con la clásica fórmula *Dant Dicant Dedicant* al final; a ella le sigue un *carmen*, escrito también en latín y ofrecido al homenajeado, que aparece como protagonista. Ambas aportaciones están firmadas por el profesor Alfonso Ortega, de la Universidad de Friburgo en Brisgovia (Alemania). El índice abarca las páginas XI-XIX. Esta estructura, paginada con números romanos, se reproduce de manera idéntica en el segundo volumen.

Las páginas siguientes contienen un pequeño texto firmado por el Rector de la Universidad de Murcia –José Ballesta Germán–, quien rinde un especial elogio a los “maestros de la universidad” encabezado por una cita de las *Metamorfosis*

de Ovidio (pp. 1-2), así como unas palabras de agradecimiento al profesor García López por parte de la Directora del Departamento de Filología Clásica de la Universidad de Murcia –Francisca Moya del Baño– (pp. 3-5) y, por último, unas páginas escritas por los editores para corresponder al profesor por “una vida universitaria consagrada al Mundo Clásico” (pp.7-9). La exposición de las publicaciones de García López (pp. 11-16) muestra su entrega a la causa de las Clásicas.

En la parte final del segundo volumen, se incluye la *Tabula Gratulatoria* (pp. 1067-1070), en la que se agradece la colaboración a instituciones y personas individuales.

Aunque los trabajos se han colocado por orden alfabético de los autores, en esta reseña se pretende establecer una disposición por temas en relación con las principales áreas de estudio desarrolladas por el homenajeado, puesto que de esta forma se ofrece una mayor conexión de los artículos entre sí. La extensión de la obra en su conjunto hace imposible comentar todos los trabajos incluidos en ella, de manera que se han destacado aquellos que a mi juicio resultan más interesantes dentro de cada uno de los temas.

Plutarco

El profesor García López dedicó muchos de sus artículos a este autor clásico; por ello, es motivo del trabajo de algunos de los participantes en este homenaje, como Rosa M^a. Aguilar (pp. 27-34), Francesco Becchi (pp. 81-92) y Alicia Morales Ortiz, con “Plutarco y la serenidad. Notas al fragmento 143 Sandbach” (pp. 669-677), en el que la autora trata de defender la autenticidad del Περὶ ἡσυχίας como obra perteneciente a Plutarco; establece una serie de paralelismos entre el término ἡσυχία que se encuentra en el fragmento 143 Sandbach y otros ejemplos situados en el *corpus* plutarqueo. En este sentido, destaca también el artículo de Luc Van der Stockt (pp. 1037-1046).

Métrica y música

No podían faltar, en este libro de homenaje, dos temas fundamentales en el currículum científico de García López: la métrica y la música. En estos se han querido basar algunos de los estudiosos que se encuentran en la obra, entre los que destacan Esteban Calderón Dorda, “Baquilides y la música” (pp. 121-130), que ofrece una visión más amplia del autor clásico –el μελοποιός, según aparece nombrado en distintas fuentes–, Fernando García Romero, “Tener (o no tener) el arte de Glauco” (pp. 285-291), que descubre los secretos de una expresión proverbial –Γλαύκου τέχνη– que se atribuía a aquellos que poseían una gran facilidad para llevar a cabo una actividad, aun siendo muy complicada, y Jesús Luque Moreno (pp. 551-563).

Aristófanes

Al comentario y traducción de algunas de las comedias de Aristófanes se dedicó de manera muy activa el homenajeado y, con base en ello, han desarrollado sus trabajos Angelo Casanova (pp. 165-169), Emilio Crespo, “Γνώμη en Aristófanes” (pp. 197-201), quien se refiere a las γνώμαι, utilizando como *corpus* principal la traducción de José García López de las *Ranas*; José Antonio Fernández Delgado y Francisca Pordomingo (pp. 225-235), Luis M. Macía Aparicio, “De caballos y meneos. Palinodia por Hipocino” (pp. 565-580), que desarrolla un trabajo en el que se distinguen cuatro partes: en primer lugar, un resumen sobre la función de los nombres propios en las comedias de Aristófanes; a continuación, expone las connotaciones eróticas del nombre del caballo, como alusión a los genitales humanos; después, señala la metáfora erótica implícita en el verbo κινεῖν (‘menear’); y por último, explica el nombre de Hipocino, combinación de los sustantivos y verbos mencionados, como deformación voluntaria de Hiponico – verdadero nombre del padre de Calias– para insinuar la desmedida afición de este al sexo. Finalmente, destaca el estudio de Jesús de la Villa, “Aristófanes *Ranas* 1049 y la sintaxis de ἔχω” (pp. 1059-1066), en el que, a propósito del verso propuesto, el autor presenta las dos conjeturas principales que existen, a saber, V. Coulon frente a P. P. Dobree; además, incluye una descripción exhaustiva de los usos de ἔχω –desde el punto de vista sintáctico–, basándose tanto en su vertiente transitiva como intransitiva.

Otros temas relacionados con el teatro

Además de en Aristófanes, el profesor García López ha centrado sus estudios en otros aspectos del teatro clásico. En este mismo ámbito se encuadran algunos de los trabajos incluidos en el homenaje, entre los que destacan Francisco R. Adrados, “Siguiendo los manuscritos del *Agamenón* de Esquilo (edición Vílchez-Adrados)” (pp. 17-26), en el que lleva a cabo un análisis crítico del porqué de las conjeturas del texto referido en el título de otros grandes investigadores –tales como West, Murray o Page–, a la vez que expone sus propias innovaciones; Antonio López Eire, “En torno a los coloquialismos de la *léxis* de la tragedia griega” (pp. 497-505), quien procede a una explicación de la *léxis* según la definición de Aristóteles –“la interpretación del pensamiento a través de palabras”–, así como de los coloquialismos –“aquellos rasgos lingüísticos en los que aparece con toda claridad la lengua en su función dialógica”–; José M^a. Lucas (pp. 531-542), Antonio Melero Bellido, “El dulce vino de Ulises (Eurípides, *Cíclope* 147)” (pp. 611-618), en el que se hace referencia al intercambio que de esta bebida se realiza frente a Sileno en la obra de Eurípides, basándose específicamente en la interpretación del verso 147, puesto que presenta ciertas dificultades al tratarse de un verso corrupto, y Francisco Javier Pérez Cartagena (pp. 785-794).

Religión, cultos, ritos y mitología

Una gran parte de los trabajos realizados por García López se enmarcan dentro de este ámbito; por ello, es objeto de estudio para algunos de los participantes en este volumen. Este es el caso de Alberto Bernabé (pp. 99-109), Francesc Casadesús Bordoy, “Orfismo: usos y abusos” (pp. 155-163), que defiende la hipótesis de que en Grecia no existió un movimiento propio llamado orfismo, sino que “lo que conocemos como orfismo no sería más que la amalgama de todos los que, por muy diversas intenciones e intereses, se cobijaron bajo el nombre de Orfeo para propagar sus creencias y doctrinas”; Manuel García Teijeiro, “Algunas aportaciones de los textos mágicos griegos” (pp. 305-316), se dedica al estudio de los vestigios de elementos mágicos que se pueden encontrar en las fuentes literarias griegas desde el conocimiento de los tratados o manuales de magia, así como de las aplicaciones concretas que pertenecen a este ámbito; Rosario Guarino Ortega (pp. 397-404); Javier de Hoz, “Algunos aspectos de los cultos griegos en el extremo occidente” (pp. 439-452), quien analiza la existencia de determinados cultos helenos a distintas divinidades griegas que han pervivido en algunos lugares de occidente, Marsella principalmente y Ampurias; Jaume Pòrtulas, “La excusa de Hera” (pp. 823-826), que se basa en la comprobación de la existencia del *deus otiosus* en otras religiones, así como intenta aclarar la noción del “panteón homérico como un frívolo juego de no se sabe muy bien qué clase de *imaginación poética*”. Sobre mitología trata también el trabajo de Mariano Valverde Sánchez (pp. 1017-1035).

Filosofía y oratoria

Estos temas –tocados solo tangencialmente por el profesor García López– son el núcleo de algunas de las aportaciones que en el libro de homenaje se incluyen, entre las que destacan las de Jolanda Capriglione (pp. 143-153), Luis Gil, “Sobre cómo imaginar la τέχνη ἀλυπίας de Antifonte el Sofista” (pp. 337-343), cuya exposición responde a la importancia de un personaje que, según las palabras del propio autor, se considera el primer psicoterapeuta de la historia de Occidente, Antifonte el Sofista, así como a mostrar las bases de su trabajo, los fundamentos teóricos de la técnica sofista –τέχνη ἀλυπίας– que, finalmente asegura, quedaría reducida a un “ejercicio retórico cuyos resultados prácticos dejarían mucho que desear”. Dentro del mismo ámbito se encuentran los estudios de Felipe G. Hernández Muñoz (pp. 425-430), Concepción Morales Ota, “Recursos didácticos en Platón: a propósito de *Protágoras* 320C-322D” (pp. 679-683), quien cree descubrir una posible solución al Sistema Educativo actual basándose en el pasaje al que se refiere en el título –donde se plantea el problema de la enseñanza de la virtud–; de la misma manera, se encuadra en este apartado el artículo de José Vela Tejada (pp. 1047-1057).

Tradición clásica

Una gran parte de los participantes en esta obra han optado por el tema de la tradición clásica para desarrollar sus trabajos, puesto que es una materia a la

que el homenajeado se ha dedicado especialmente. Entre ellos, destacan los artículos de Milagros del Amo y Filomena Fortuny (pp. 51-61), Carlos García Gual, “Ecos novelescos de la *Odisea* en la literatura española” (pp. 275-283), en el que el autor da a conocer dos obras modernas que adaptan la visión homérica de la *Odisea*, M^a. Dolores Hernández Mayor (pp. 413-424), M^a. Cruz Herrero Ingelmo y Enrique Montero Cartelle (pp. 431-438), José C. Miralles Maldonado (pp. 645-656), Francisca Moya del Baño, “Catulo, Ovidio y Propercio en el *Anacreón* de Quevedo” (pp. 699-711), quien –a la vez que lleva a cabo el comentario de Quevedo– alude al trabajo de Henri Estienne como la base de la obra del español, puesto que aquel había confeccionado una edición de 55 odas de Anacreonte con anterioridad a la de Quevedo; Rosa Pedrero (pp. 747-755) y M^a Teresa Santamaría Hernández (pp. 963-972).

Otros ámbitos de la literatura griega

El profesor José García López ha basado sus estudios principalmente en el teatro, ya comedia, ya tragedia; sin embargo, también se encuentran entre sus trabajos otros géneros de la literatura griega. En este sentido aparecen los artículos de Mariano Benavente, “Teopompo, fr. 343 Jacoby y el tópico de la pérdida de la sombra” (pp. 93-97), que se dedica a las distintas variantes de un tema tan recurrente como atrayente, la pérdida de la sombra; Elvira Gangutia Elícegui (pp. 247-252), M^a. de la Luz García Fleitas (pp. 253-261), Pilar Gómez y Francesca Mestre (pp. 353-364), Juan Jiménez Fernández (pp. 461-467), José Luis de Miguel Jover (pp. 619-631), Carles Miralles, “L’esternut de Telèmac” (pp. 633-643), que alude al estornudo de Telémaco en la *Odisea* como un designio, augurio ante su madre Penélope; Vicente Ramón Palerm (pp. 867-872), Consuelo Ruiz Montero y M^a. Dolores Sánchez Alacid, “La *Vita Aesopi* y el griego coloquial de época imperial (I)” (pp. 915-923), que exponen la vida del fabulista a través de una biografía anónima del s. I a.C.; presentan su estructura –desde el punto de vista del contenido–, de la misma manera que ofrecen una breve descripción del nivel de la lengua. Una vez introducido el tema, se centran en el estudio de expresiones coloquiales del estilo directo, basándose en dos puntos principales: los vocativos expresivos y las frases optativas.

Además de los temas ya expuestos, en las páginas de esta obra de homenaje se presenta una serie de trabajos que no está relacionada directamente con el currículum de García López, sino que se engloba dentro de otros temas de la Filología Clásica menos desarrollados por el homenajeado.

En el ámbito de la filología griega, destacan los estudios de F. Javier García González, “ΔΟΚΕΙΝ: apuntes para una gramática de los términos epistemológicos griegos (II)” (pp. 263-274), quien presenta la segunda parte de un trabajo realizado sobre el mismo tema, a saber, “la inclusión del léxico de la opinión como parte de un estudio dedicado al léxico del conocimiento”. En este caso, se interesa por dos bloques: el objetivo y el subjetivo con tres vertientes distintas, tales como el uso

perceptivo, el uso locutivo y el uso modal; Antonio Lillo (pp. 477-485), Juan Antonio López Férez, “Algunos eufemismos, indicadores de la relación sexual, en el *Corpus Hippocraticum*” (pp. 507-517), que comenta algunos términos que se relacionan con Afrodita, palabras del campo semántico de ‘unir’, de la familia de ‘estar junto a’ o ‘al lado de’, verbos de movimiento que responden a la acción de ‘ir hacia alguien’, etc.; y Jesús Peláez (pp. 757-766).

Hacia la filología y la literatura latina apuntan, entre otros, los artículos de José-Javier Iso, “Abstractos latinos en -tas, -tudo, -itia, -ities” (pp. 453-459), para el que maneja un *corpus* que engloba textos desde Plauto a Orosio, y Ángela Sánchez-Lafuente Andrés, (pp. 945-952), así como la aportación de M^a. Consuelo Álvarez Morán y Rosa M^a. Iglesias Montiel en “Hécuba, *Mater orba* (Ov. *Met.* XIII 399-575)” (pp. 35-50), cuyo texto refleja el patetismo de la situación de Hécuba tras haber sido arrasada Troya; las autoras muestran cómo Ovidio hace uso del intertexto, tomando como fuentes a Eurípides o Virgilio, y remarcan, a su vez, la importancia de las innovaciones de aquel respecto a sus modelos.

La línea de la crítica textual es seguida, entre otros, por Antonino González Blanco, “Aretalogías y experiencia didáctica” (pp. 365-379): además de establecer una crítica a la Filología Clásica –por no introducir una asignatura dedicada a la crítica textual–, realiza una enumeración y breve descripción de aquellos ejemplos de aretalogías de los que tiene noticia, tales como la inscripción de Andros, inscripción de Ios, Diodoro de Sicilia, etc. También pertenece a este tema el estudio de Eugenio R. Luján Martínez, “Cuatro notas críticas” (pp. 543-549), en el que se refiere a unos apuntes “resultado del trabajo en la redacción de artículos para el volumen VII del *Diccionario Griego-Español*”.

Son tres los trabajos que abordan el tema de la epigrafía latina y griega: Sebastián F. Ramallo Asensio, “*Signaculum* de bronce hallado en las excavaciones del teatro romano de Cartagena” (pp. 855-865), en el que se describe la pieza señalada en el título. En primer lugar, explica su ubicación y forma; en segundo lugar, realiza una breve alusión al personaje cuyo nombre se distingue en el anillo; en tercer lugar, expone los problemas de datación y las dificultades a la hora de establecer la procedencia original del *signaculum*; y finalmente, muestra las particularidades de otras piezas con similares características encontradas en un contexto cercano a Cartagena; Miguel Rodríguez-Pantoja, “Traducciones del griego al latín en la poesía epigráfica” (pp. 887-896), en el que cita una serie de ejemplos de inscripciones bilingües, frases destacables, silogismos, epigramas, etc., que reflejan dicha práctica, y Emilio Suárez de la Torre, “A propósito de la inscripción délfica CID 9 D 29-43” (pp. 995-997), que enumera y propone una interesante explicación para una serie de dificultades que se entresacan de la inscripción apuntada en el título –comentada y editada por Rougemont en 1977–, en el especial se basa en la “serie participial sustantivada τὸν προθύοντα καὶ προμαντευόμενον”.

De igual manera, aparecen algunos artículos referidos a las ramas de la historia y la medicina; entre ellos, se encuentra el de Elena Conde Guerri (pp.187-196), el de José Antonio Martínez Conesa (pp. 589-594), el de Alfonso Ortega Carmona, “Sobre el nacimiento del libro” (pp. 721-727), quien alude a la escritura y a los materiales utilizados como soporte, de manera que viaja por todas las culturas que son consideradas las madres de aquella; el de Carlos Schrader, “El *Pséfisma* de Temístocles (ML 23) y la estrategia ateniense en 480 a.C.” (pp. 981-987) –que desarrolla el contenido que se plasma en el título, aportando una descripción de la pieza y un comentario de los problemas surgidos a raíz de su interpretación– y el de Sven-Tage Teodorsson, “*Ex oriente lux, ex occidente dux*: griegos, cartagineses y romanos en contacto y conflicto” (pp. 999-1006), que transmite el intercambio tanto cultural como comercial que existió entre todos ellos y cómo unos adoptaron elementos de otros.

En resumen, los volúmenes de homenaje que aquí se presentan ofrecen un amplísimo elenco de trabajos centrados en su mayoría en las distintas líneas de estudio que con tan buenos frutos ha cultivado el profesor García López a lo largo de su dilatada carrera profesional.

María PEREIRA RICO
Universidad Autónoma de Madrid

ALAIN M. GOWING, *Empire and Memory. The Representation of the Roman Republic in Imperial Culture*, Cambridge, Cambridge University Press, 2005, 178 págs. ISBN 13978-0-521-54480-1.

A partir de una reflexión acerca de los vínculos entre la historia y la memoria, tema que ha sido objeto de un creciente interés en los más recientes estudios historiográficos, A. Gowing selecciona en el presente estudio un conjunto de textos y monumentos pertenecientes a las épocas tempranas del Imperio Romano con el fin de considerar en ellos los modos de representación de la República Romana, sus tendencias y sus cambios.

Al abordar en el primer capítulo el tema de la relación historia-memoria el autor se centra en las diferencias que existen entre la perspectiva moderna y la perspectiva de la Roma Antigua. La historiografía moderna ha preferido señalar las distinciones entre ambas y ha demarcado límites en la aceptación de la memoria como fuente de información histórica, debido a la innegable subjetividad de los recuerdos. Esta actitud, sostiene Gowing, se debe a una concepción científicista de la historia, que intenta basarse en ‘hechos’ o ‘verdades’ y llegar a ellos no sólo a través de recolecciones y evocaciones, sino